	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>CARTER SH 220</b>	
	wersja 2.01	Strona: 1/5 z dnia: 2004-04-27
	Zastępuje wersję z dnia 2004-02-2	

#### ETYKIETA PRODUKTU

Oznakowanie wg EU: Nie dotyczy

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Oznakowanie Nie dotyczy

transportowe:

### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: CARTER SH 220

Zastosowanie: Olej do przekładni

#### 1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS  
Le Diamant B  
16, rue de la Republique  
92922 Paris La Defense- France  
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa

#### 1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej,  
Warszawa

### 2. Skład/informacja o składnikach

Produkt nie jest klasyfikowany jako preparat niebezpieczny zgodnie z Ustawą z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

Charakterystyka chemiczna: Produkt na bazie oleju syntetycznego

Niebezpieczne składniki	Nr EC	Nr CAS	Zawartość	Symbol	Zwroty R
Alkilowe długolącuchowe aminy			<0,2 %	T,N	R-22, 23/25, 34,43, 48/23, 50

Objaśnienie zwrotów R podano w p.16

### 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne: W typowych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny.

Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego

Zagrożenia fizyczne i chemiczne: W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń  
pożarem lub wybuchem

### 4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:

WDYCHANIE


Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>CARTER SH 220</b>	Strona: 2/5
	wersja 2.01	z dnia: 2004-04-27
	Zastępuje wersję z dnia 2004-02-2	

SPOŻYCIE	najmniej 15 minut.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia. Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

#### 5. Postępowanie w przypadku pożaru


TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO <sub>2</sub> , węglowodory, dwutlenki siarki, aldehydy, sadza itp. Produkty te są niebezpieczne przy wdychaniu.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

#### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

#### 7. Postępowanie z produktem i jego magazynowanie

POSTĘPOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności	Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów. Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak, aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.
	Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.
MAGAZYNOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>CARTER SH 220</b>	Strona: 3/5
	wersja 2.01	z dnia: 2004-04-27
	Zastępuje wersję z dnia 2004-02-2	

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.  
Unikać kontaktu z utleniaczami.

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej


Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:	Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.
Graniczne dawki w miejscu pracy:	mgła olejowa: 10 mg/m <sup>3</sup> , przez 15 minut mgła olejowa: 5 mg/m <sup>3</sup> , przez 8 h
Ochrona rąk:	Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe.
Ochrona oczu:	Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz w przypadku ryzyka ochłapania.
Ochrona ciała:	Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.
Higiena przemysłowa:	Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem zużyтым lub odpadowym. Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

## 9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	Klarowna ciecz
Barwa:	Żółty do bursztynowego
Zapach:	Charakterystyczny
pH:	Nie ma zastosowania
Temperatury zmiany stanu skupienia	
Temperatura zapłonu	≥ 200°C (COC)
Temperatura autozapłonu:	> 250°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Granice wybuchowości	Nie ma zastosowania
Gęstość w temp. 15 °C:	około 850-860 kg/m <sup>3</sup>
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	Nierozpuszczalny i nie mieszalny
w rozpuszczalnikach organicznych:	Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach
Lepkość kinematyczna w 40°C:	około 220 mm <sup>2</sup> /s
Współczynnik podziału log Pow	>6 ( w 20 °C)

## 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Warunki, których należy unikać:	Wysoka temperatura, iskry, płomienie i inne źródła zapłonu,

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>CARTER SH 220</b>	Strona: 4/5
	wersja 2.01	z dnia: 2004-04-27
	Zastępuje wersję z dnia 2004-02-2	

Substancje, których należy unikać: elektryczność statyczna  
Niebezpieczne produkty rozkładu: Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami  
Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO<sub>2</sub>, różne węglowodory, aldehydy i sadza.

#### 11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe  
- Wdychanie: Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.  
- Kontakt ze skórą: Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. Jeśli skóra ulegnie narażeniu na działanie sprayu pod wysokim ciśnieniem, produkt może przedostać się do organizmu ludzkiego. Zawsze w takim przypadku należy poszkodowanego odwieźć do szpitala, jeśli nawet nie są widoczne żadne obrażenia.  
- Spożycie: Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych skutków. Przy spożyciu większych ilości : ból brzucha, biegunka.

**TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA  
LUB DŁUGOTERMINOWA**  
- Kontakt ze skórą: Wskutek długiego i powtarzającego kontaktu z zabrudzonym ubraniem może wystąpić wysypka skórna (trądzik olejowy).  
Uczulenie: Zawiera substancje uczulające. Może powodować kontaktowe uczulenie skóry.

#### 12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:  
- Powietrze: Małe straty wskutek odparowania  
- Gleba: Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.  
- Woda: Produkt nierozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni.

Trwałość i degradacja: Produkt świeży jest biodegradowalny.

Ekotoksyczność: Uważa się, że produkt świeży nie stwarza zagrożenia dla organizmów lądowych i wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużytym.

#### 13. Postępowanie z odpadami


Produkt zużyty: Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.

Opakowania: Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn. 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638).

Kod odpadu WE: 13 08 99 (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. Nr 112, poz.1206)

#### 14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak  
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak ograniczeń  
Morski (IMO-IMDG): brak ograniczeń

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	Strona: 5/5 z dnia: 2004-04-27
	<b>CARTER SH 220</b>	
	wersja 2.01	
	Zastępuje wersję z dnia 2004-02-2	

Powietrzny (ICAO/IATA): brak ograniczeń

#### 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Symbole:	Brak
Zwroty R:	brak
Zwroty S:	brak
Inne:	Zawiera długołańcuchowe alkilo aminy, które mogą zapoczątkować reakcję alergiczną.
Przepisy Wspólnoty Europejskiej:	Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC
Przepisy krajowe:	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem, D. U. 05. Nr 201, poz. 1674;  Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;  Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.  Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

#### 16. Inne informacje:

Objaśnienie zwrotów R z p.2:  
R- 22 – Działa szkodliwie po połknięciu  
R-23/25 – Działa toksycznie przez drogi- oddechowe i w kontakcie ze skórą  
R-34 – Powoduje oparzenia  
R-43 – Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą  
R-48/23 – Działa toksycznie przez drogi –oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia  
R-50 –Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.  
Data polskiego wydania: 24 sierpnia 2004 r.  
Aktualizacja: listopad 2005

hal